

## IBM Application Security on Cloud

Οι Όροι Χρήσης (Terms of Use - "ToU") αποτελούνται από το παρόν έγγραφο "Όροι Χρήσης της IBM – Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS" ("Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS") και ένα έγγραφο με τίτλο "Όροι Χρήσης της IBM – Γενικοί Όροι" ("Γενικοί Όροι"), το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Σε περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε αντίθεση, οι Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS κατ'επίσημο των Γενικών Όρων. Προβαίνοντας στην παραγγελία, πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS, ο Πελάτης αποδέχεται τους Όρους Χρήσης.

Οι Όροι Χρήσης διέπονται από τους όρους της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, ανάλογα με την περίπτωση ("Σύμβαση"), οι οποίοι από κοινού με τους Όρους Χρήσης συνιστούν την πλήρη συμφωνία.

### 1. IBM SaaS

Οι ακόλουθες προσφορές IBM SaaS καλύπτονται από τους παρόντες Όρους για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS:

- IBM Application Security Analyzer

### 2. Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Το IBM SaaS πωλείται βάσει των ακόλουθων μετρικών συστημάτων χρέωσης, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- Περίπτωση Χρήσης Εφαρμογής (Application Instance)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Απαιτείται ένα δικαίωμα Περίπτωσης Χρήσης Εφαρμογής για κάθε περίπτωση χρήσης μιας Εφαρμογής που συνδέεται στο IBM SaaS. Αν μια Εφαρμογή αποτελείται από πολλαπλά λειτουργικά τμήματα καθένα από τα οποία εξυπηρετεί διαφορετικό σκοπό ή/και διαφορετική βάση χρηστών και μπορεί να συνδέεται στο IBM SaaS ή η διαχείρισή του να γίνεται από το IBM SaaS, τότε κάθε τέτοιο λειτουργικό τμήμα θεωρείται ξεχωριστή Εφαρμογή. Επιπλέον, τα περιβάλλοντα δοκιμής, ανάπτυξης, σταδιακής εφαρμογής και παραγωγής για μια Εφαρμογή θεωρούνται χωριστές περιπτώσεις χρήσης της Εφαρμογής και για κάθε ένα από τα περιβάλλοντα αυτά πρέπει να αποκτηθεί δικαίωμα χρήσης. Αν υπάρχουν περισσότερες από μία περιπτώσεις χρήσης μιας Εφαρμογής στο ίδιο περιβάλλον, τότε κάθε μία από τις περιπτώσεις αυτές θεωρείται χωριστή περίπτωση χρήσης της Εφαρμογής για την οποία πρέπει να αποκτηθεί δικαίωμα χρήσης. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή Δικαιώματα για την κάλυψη του αριθμού των Περιπτώσεων Χρήσης Εφαρμογής που συνδέονται στο IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- Πρόσβαση (Access)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Μια Πρόσβαση είναι το δικαίωμα χρήσης του IBM SaaS. Ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει ένα μόνο δικαίωμα Πρόσβασης για τη χρήση του IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

### 3. Χρεώσεις και Τιμολόγηση

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 3.1 Pay as you Go

Τυχόν επιλογές Pay as you Go θα τιμολογούνται στο μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία χρησιμοποιείται η υπηρεσία, έναντι της τιμής που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 3.2 Χρέωση για μη Πλήρη Μήνα

Στο Έγγραφο Συναλλαγής μπορεί να καθορίζεται μια χρέωση για μη πλήρη μήνα, η οποία θα υπολογίζεται κατ' αναλογία.

## 4. Τεχνική Υποστήριξη

Κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής και αφού η IBM ειδοποιήσει τον Πελάτη ότι η πρόσβαση στο IBM SaaS είναι διαθέσιμη, παρέχεται τεχνική υποστήριξη μέσω online φόρουμ και ως Τυπική Υποστήριξη κατά τη διάρκεια της χρονικής περιόδου κατά την οποία επιβάλλονται χρεώσεις PAYG (Pay As You Go) στον Πελάτη. Μέσα από το IBM SaaS, οι πελάτες μπορούν να υποβάλουν ένα δελτίο υποστήριξης ή να ανοίξουν μια συνεδρία άμεσης συνομιλίας (chat) για τη λήψη βοήθειας. Η IBM θα καταστήσει διαθέσιμο το εγχειρίδιο "IBM Software as a Service Support Handbook", στο οποίο παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης.

Κρισιμότητα	Ορισμός Κρισιμότητας	Στόχοι σχετικά με τους Χρόνους Απόκρισης	Κάλυψη Χρόνων Απόκρισης
1	<b>Κρίσιμες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης/διακοπή παροχής υπηρεσιών:</b> Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κρίσιμες λειτουργίες της επιχείρησης ή δεν λειτουργεί κάποια κρίσιμη σημασίας διεπαφή (interface). Οι περιπτώσεις αυτές αφορούν συνήθως το περιβάλλον παραγωγής και έχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης εξαιτίας της αδυναμίας πρόσβασης σε υπηρεσίες. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται η άμεση παροχή μιας λύσης.	Εντός 1 ώρας	24x7
2	<b>Σημαντικές επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b> Η δυνατότητα χρήσης μιας επιχειρησιακής υπηρεσίας ή λειτουργίας της υπηρεσίας περιορίζεται σοβαρά ή υπάρχει κίνδυνος να μη μπορείτε να ανταποκριθείτε σε σημαντικές επιχειρηματικές προθεσμίες.	Εντός 2 εργάσιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
3	<b>Περιορισμένες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b> Δηλώνει ότι η υπηρεσία ή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί και δεν υπάρχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης.	Εντός 4 εργάσιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
4	<b>Ελάχιστες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b> Μια ερώτηση ή ένα αίτημα μη τεχνικού χαρακτήρα	Εντός 1 εργάσιμης ημέρας	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)

### 4.1 Πρόσβαση σε Δεδομένα Πελατών

Η IBM θα έχει τη δυνατότητα να αποκτά πρόσβαση σε Δεδομένα Πελατών για το σκοπό της διάγνωσης τυχόν προβλημάτων με την υπηρεσία, και για να καθιστά δυνατή την εκτέλεση ελέγχων (scans) της εφαρμογής σας μέσω της υπηρεσίας. Η IBM θα αποκτά πρόσβαση στα δεδομένα μόνο για τους σκοπούς της διόρθωσης ελαττωμάτων και της παροχής υποστήριξης για προϊόντα ή υπηρεσίες της IBM.

## 5. Πρόσθετοι Όροι για Προσφορά IBM SaaS

Κατά την εκτέλεση Διαδικασιών Ελέγχου Ασφάλειας (Security Scans) ενδέχεται να μην εντοπιστούν όλοι οι κίνδυνοι ασφάλειας σε μια εφαρμογή.

Το IBM SaaS μπορεί να χρησιμοποιηθεί προκειμένου να βοηθηθεί ο Πελάτης στην εκπλήρωση υποχρεώσεων συμμόρφωσής του, οι οποίες μπορεί να βασίζονται σε νόμους, κανονισμούς, πρότυπα ή πρακτικές. Οποιοσδήποτε κατευθυντήριες γραμμές, συμβουλές χρήσης ή οδηγίες παρέχονται από την Υπηρεσία δεν αποτελούν νομική, λογιστική ή άλλη επαγγελματική συμβουλή και συνιστάται στον Πελάτη να συμβουλευτεί το δικό του δικηγόρο ή άλλο εξειδικευμένο σύμβουλο. Ο Πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι ο Πελάτης και όλες οι δραστηριότητες, εφαρμογές και συστήματα του Πελάτη συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς, πρότυπα και πρακτικές. Η

χρήση αυτής της Υπηρεσίας δεν συνιστά εγγύηση συμμόρφωσης με οποιονδήποτε νόμο, κανονισμό, πρότυπο ή πρακτική.

Το IBM SaaS διεξάγει διεισδυτικές και μη διεισδυτικές δοκιμές στο δικτυακό τόπο και στη διαδικτυακή εφαρμογή ή εφαρμογή φορητής συσκευής που επιλέγεται για την εκτέλεση διαδικασιών ελέγχου (scan) από τον Πελάτη. Οι εν λόγω δοκιμές εγκυμονούν κάποιους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των ακόλουθων:

- α. Τα υπολογιστικά συστήματα του Πελάτη μπορούν κατά την εκτέλεση εφαρμογών που βρίσκονται υπό δοκιμή να παρουσιάζουν δυσλειτουργία τύπου "hang" ή παύση λειτουργίας (crash), με αποτέλεσμα τα συστήματα προσωρινά να μην είναι διαθέσιμα ή να χαθούν δεδομένα.
- β. Ενδέχεται να μειωθεί προσωρινά η απόδοση και η ικανότητα μετάδοσης των συστημάτων του Πελάτη και των σχετιζόμενων δρομολογητών (routers) και τειχών προστασίας (firewalls) κατά τη διενέργεια των δοκιμών.
- γ. Είναι πιθανό να παράγεται μεγάλος αριθμός μηνυμάτων σε αρχεία καταγραφής (log messages), με αποτέλεσμα την κατάληψη μεγάλου τμήματος του διαθέσιμου χώρου στο δίσκο από τα αρχεία καταγραφής.
- δ. Ενδέχεται να τροποποιηθούν ή να διαγραφούν δεδομένα ως αποτέλεσμα της διερεύνησης τρωτών σημείων.
- ε. Ενδέχεται να ενεργοποιηθούν μηχανισμοί συναγερμού από συστήματα εντοπισμού παραβιάσεων.
- στ. Ενδέχεται να ενεργοποιηθεί η αποστολή μηνυμάτων email από τη λειτουργία ηλεκτρονικής αλληλογραφίας της διαδικτυακής εφαρμογής που βρίσκεται υπό δοκιμή.
- ζ. Η Υπηρεσία Cloud μπορεί να αναχαιτίζει τις ροές δεδομένων του παρακολουθούμενου δικτύου για το σκοπό του εντοπισμού συμβάντων.

Σε περίπτωση που ο Πελάτης εισάγει ταυτοποιημένα στοιχεία ταυτότητας για τη σύνδεσή του στην εφαρμογή που βρίσκεται υπό δοκιμή στην Υπηρεσία, ο Πελάτης θα πρέπει να χρησιμοποιεί τα εν λόγω στοιχεία ταυτότητας μόνο για δοκιμαστικούς λογαριασμούς και όχι για χρήστες του περιβάλλοντος παραγωγής. Η χρήση στοιχείων ταυτότητας χρηστών του περιβάλλοντος παραγωγής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μετάδοση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω της Υπηρεσίας.

Το IBM SaaS μπορεί να παραμετροποιηθεί για την εκτέλεση διαδικασιών ελέγχου (scan) διαδικτυακών εφαρμογών στο περιβάλλον παραγωγής. Όταν ο Πελάτης ορίσει την επιλογή "production" (περιβάλλον παραγωγής) ως είδος ελέγχου (scan type), η υπηρεσία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εκτελεί τις διαδικασίες ελέγχου με τρόπο να ελαχιστοποιεί τους κινδύνους που περιγράφονται ανωτέρω. Όμως, σε ορισμένες περιπτώσεις η χρήση της Υπηρεσίας Cloud μπορεί να συνεπάγεται μια μείωση της απόδοσης ή της σταθερότητας στους δοκιμασμένους δικτυακούς τόπους και στην υποδομή του περιβάλλοντος παραγωγής. Η IBM δεν παρέχει εγγυήσεις ούτε προβαίνει σε δηλώσεις αναφορικά με την καταλληλότητα της Υπηρεσίας Cloud για την εκτέλεση διαδικασιών ελέγχου (scan) σε δικτυακούς τόπους του περιβάλλοντος παραγωγής.

**ΕΙΝΑΙ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ ΝΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΑΝ Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ Ή ΑΣΦΑΛΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΚΤΥΑΚΟ ΤΟΠΟ, ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΦΟΡΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Ή ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ.**

Το IBM SaaS έχει σχεδιαστεί για τον εντοπισμό ευρείας γκάμας ζητημάτων ασφάλειας και συμμόρφωσης σε εφαρμογές για φορητές συσκευές, διαδικτυακές εφαρμογές και διαδικτυακές υπηρεσίες. Δεν δοκιμάζει όλα τα τρωτά σημεία και τους κινδύνους αναφορικά με τη συμμόρφωση, ούτε λειτουργεί ως φραγμός σε επιθέσεις στην ασφάλεια. Οι απειλές στην ασφάλεια και οι κανονισμοί και τα πρότυπα ασφάλειας αλλάζουν συνεχώς, και η Υπηρεσία μπορεί να μην ανταποκρίνεται σε όλες αυτές τις αλλαγές. Η ασφάλεια και η συμμόρφωση των διαδικτυακών εφαρμογών, των συστημάτων και των υπαλλήλων του πελάτη, και οποιεσδήποτε διορθωτικές ενέργειες, εναπόκεινται αποκλειστικά στην ευθύνη του Πελάτη. Είναι αποκλειστικά στη διακριτική ευχέρεια του Πελάτη να χρησιμοποιήσει ή να μη χρησιμοποιήσει οποιεσδήποτε από τις πληροφορίες που παρέχονται από την Υπηρεσία.

Ορισμένοι νόμοι απαγορεύουν οποιαδήποτε απόπειρα μη εξουσιοδοτημένης διείσδυσης ή πρόσβασης σε υπολογιστικά συστήματα. Ο ΠΕΛΑΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΑΡΩΣΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΔΙΚΤΥΑΚΩΝ ΤΟΠΩΝ Ή/ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ ΠΕΡΑΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ Ή/ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ Ή ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙ ΣΑΡΩΣΗ.

## 5.1 Cookies

Ο Πελάτης είναι ενήμερος και συμφωνεί ότι η IBM μπορεί, στο πλαίσιο της κανονικής λειτουργίας και υποστήριξης του IBM SaaS, να προβαίνει στη συλλογή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη (των υπαλλήλων και των εργαζομένων του) σχετικά με τη χρήση του IBM SaaS, μέσω τεχνολογιών παρακολούθησης και άλλων τεχνολογιών. Με αυτό τον τρόπο η IBM συγκεντρώνει στατιστικά στοιχεία χρήσης και πληροφορίες για την αποτελεσματικότητα του IBM SaaS με σκοπό τη βελτίωση της γενικής εμπειρίας των χρηστών ή/και την εξατομικευμένη αλληλεπίδραση με τον Πελάτη. Ο Πελάτης επιβεβαιώνει ότι θα αποκτήσει ή έχει ήδη αποκτήσει την απαιτούμενη συναίνεση προκειμένου η IBM να προβεί στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τον ανωτέρω σκοπό εντός της IBM, άλλων εταιρειών IBM και των υπεργολάβων τους, οπουδήποτε δραστηριοποιούμαστε επιχειρηματικά, συμμορφούμενοι με το εφαρμοστέο δίκαιο. Η IBM θα ανταποκρίνεται στα αιτήματα των υπαλλήλων και υπεργολάβων του Πελάτη αναφορικά με την πρόσβαση, ενημέρωση, διόρθωση ή διαγραφή των συλλεχθέντων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τους.

## 5.2 Τοποθεσίες Αντλούμενων Οφελών

Κατά περίπτωση, οι φόροι βασίζονται στην τοποθεσία ή στις τοποθεσίες που προσδιορίζονται από τον Πελάτη ως αντλούσες τα οφέλη του IBM SaaS. Η IBM θα εφαρμόζει φόρους με βάση την επαγγελματική διεύθυνση που δηλώνεται κατά την παραγγελία του IBM SaaS ως κύρια επωφελούμενη τοποθεσία, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει πρόσθετες πληροφορίες στην IBM. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την έγκαιρη ενημέρωση των εν λόγω πληροφοριών και την κοινοποίηση οποιωνδήποτε αλλαγών στην IBM.

## Παράρτημα Α

### 1. Γενική Περιγραφή του IBM Application Security on Cloud

Το IBM Application Security on Cloud περιλαμβάνει τη δυνατότητα εκτέλεσης διαδικασιών ελέγχου (scan) για διαδικτυακές εφαρμογές και εφαρμογές φορητών συσκευών Android με έναν ιδιαίτερα εύχρηστο τρόπο. Η υπηρεσία εντοπίζει τυχόν ζητήματα ασφάλειας σε μια εφαρμογή και παράγει μια αναλυτική αναφορά ασφάλειας στην οποία περιλαμβάνονται τα προτεινόμενα διορθωτικά βήματα που μπορούν να εκτελέσουν οι προγραμματιστές.

Το IBM Application Security Analyzer παρέχεται ως προσφορά βάσει συνδρομής και ως προσφορά βάσει πληρωμής ανά χρήση. Όταν ο Πελάτης προμηθευτεί την προσφορά βάσει πληρωμής ανά χρήση, θα του χορηγηθεί ένα δικαίωμα Πρόσβασης για το IBM Application Security on Cloud προκειμένου να ενεργοποιηθεί η επιλογή πληρωμής ανά χρήση.

**Σημαντικό:** Οι παρόντες Όροι Χρήσης συντάχθηκαν στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο των παρόντων Όρων Χρήσης στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.